



圖一 明 仇英 松亭試泉 局部 國立故宮博物院藏

幻化毫端 無慚古人

許文美

仇英特展選件介紹

仇英出身微寒，由太倉移居蘇州，因具繪畫天賦，得到蘇州著名畫家周臣教導，盡得其法，奠基宋代院體畫法。蘇州以文徵明為首的文人圈亦多欣賞仇英畫作，為其題識。仇英部分作品為書畫合璧形式，甚有以體現文人詩書畫合一理想為畫作旨趣。仇英臨筆奪真，受江南地區收藏家們延攬，有機會大量臨摹研習古代畫作。兼取眾長，摹古創新，得以形成異於沈周、文徵明、唐寅其他三家作品特色，精工又雅致，自成一格。

仇英，字實父，號十洲，江蘇太倉人，後移居蘇州。與沈周（一四二七～一五〇九）、文徵明（一四七〇～一五五九）、唐寅（一四七〇～一五二四）合稱四家。四家並稱在清初王鑑（一五九八～一六七七）評述明代成化（一四六五～一四八七）、弘治年間（一四八八～一五〇五）蘇

州藝壇已見：「成弘間，吳中翰墨甲天下，推名家者惟文、沈、仇、唐諸公，為掩前絕後。」清初吳升《大觀錄》提及仇英時亦言四家之稱：「橋李項子京，收藏甲天下，館藏十餘年。歷代名跡資其浸灌，遂與沈、唐、文稱四大家。」然仇英與沈周、文徵明、唐寅，出身截然不同。沈周、文

徵明為士紳，唐寅雖在三十歲時會試不利歸鄉，轉以畫業維生，卻自幼接受文人教育，並為王鏊（一四五〇～一五二四）、文林（一四四五～一四九九）引為後進，交遊於文人士大夫圈。（註二）仇英出身寒微，未受過傳統士人詩、書、文訓練，不僅無任何文集傳世，亦未見其墓誌銘，畫



圖三 明 仇英 月下吹笛 局部 國立故宮博物院藏



圖五 明 周臣 畫間看兒童捉柳花句意 國立故宮博物院藏



圖四 明 周臣 水亭清興 局部 國立故宮博物院藏



圖七 明 唐寅 溪山漁隱 局部 國立故宮博物院藏



圖六 明 周臣 水亭清興 局部 國立故宮博物院藏



圖二 明 仇英 松亭試泉 國立故宮博物院藏

史文獻對其生卒年及生平亦無詳述。現代學者依據作品題識、著錄文獻等，勾勒仇英生平大要，並推測生卒年。卒年依據北京故宮博物院藏〈職貢圖〉卷後彭年（一五〇五—一五六六）嘉靖壬子（一五五二）臘月題跋「而今不可復得矣」，推測

仇英應卒於壬子九月十六日至十二月之間。（註）生年則有溫肇桐根據清邵松年《古緣萃錄》著錄〈沈、文、仇、唐、周作桃渚圖卷〉，為正德四年（一五〇九）合作賀盛桃渚五十七歲生日，認為仇英早慧，或十六歲時所作，將其生年訂在約弘治七年

（一四九四）。另單國霖則據文徵明正德十二年（一五一七）作〈湘君湘夫人〉（北京故宮博物院藏），畫上王穉登（一五三五—一六一二）題語：「少嘗侍文太史，談及此圖，云使仇實父設色，兩易紙皆不滿意，乃自設之，以贈王履吉先生。今史三十年始



圖九 明 仇英 東林圖 國立故宮博物院藏



圖十 (傳) 明 仇英 換茶圖文徵明書心經合璧 國立故宮博物院藏

師法周臣近學唐寅

影響仇英繪事深遠第一人為周臣(約一四五〇~一五三五)。彭年說仇英「少師東邨周君臣，盡得其法」，王世貞(一五二六~一五九〇)《藝苑卮言》記載仇英「其所出微，常執事丹青，周臣異而教之。」都說明仇英深得周臣繪畫精要。

仇英《月下吹笛》(圖三)為扇面，畫中江面遼闊，波光粼粼，一漁人袒胸露背坐於舟上吹笛。漁父造型和開臉方式、方折的衣紋畫法，都與周臣《水亭清興》亭中人物(圖四)相近；扇面近緣處叢葉的點葉手法，也似周臣《水亭清興》及《畫間看兒童捉柳花句意》柳樹葉片(圖五)點葉方式。《月下吹笛》中主角—濯足橫笛的漁父不僅見於《水亭清興》(圖六)，唐寅《溪山漁隱》卷亦以這類形象作為畫面重點，足見仇英人物畫對周臣、唐寅畫風的延續。《松亭試泉》(圖二)以僮僕試泉，突顯文人講究茶事，周臣《煮茶圖》(美國密西根美術館藏)亦見類似手法。前景松石坡岸，藉石橋斜向延伸連結亭臺人

獲觀此真蹟。誠然筆力扛鼎，非仇英輩所得夢見也。」而假設仇英設色時約莫二十歲，推測約生於弘治十一年(一四九八)或稍早。(註三)前者因《沈、文、仇、唐、周作桃渚圖卷》僅見著錄記載。後者據《湘君湘夫人》確知文徵明正德十二年已委仇英設色，然仇英生年亦屬推算。緣此，本特展沿用江兆申先生所採生卒年約弘治七年(一四九四)至嘉靖三十一年(一五五二)之折衷說法。



圖八 宋 趙伯驥 風櫺展卷 局部 國立故宮博物院藏



圖十三 明 唐寅 班姬團扇 國立故宮博物院藏

物，中景虛空霧氣，遠景則矗立巨岩飛瀑的三段式構圖，承襲周臣山水畫常見佈局。巨幅山水加上斧劈皴法，源流可上溯宋代李唐（約一〇七〇）一一五〇）風格。仇英坡石處理用筆輕快，再施加苔點，亦與周臣〈閒看兒童捉柳花句意〉相近。然整體而言，〈松亭試泉〉相當精工細緻，更具宋代院畫韻致。畫中文士手持藍色羽扇坐於獸皮墊上，姿態甚為閒適優雅，面部敷染細膩，衣紋線條轉折勁利，描繪方式更近南宋冊頁如趙伯驩〈風檐展卷〉（圖八）人物。畫中物

象包括亭臺欄杆的斑竹質材、草亭旁花圃種植的花卉、童僕備茶的茶具、茶壺、茶葉罐花紋等細節，都描繪精細，顯露仇英個人特色。（圖一）仇英習畫於周臣，周臣對唐寅而言亦師亦友，仇英作品時見取法唐寅。〈東林圖〉（圖九）款署「仇英實父為東林先生製」，繪東林先生隱逸處。屋舍內人物造型及描繪方式近於周臣，前景樹石之鉤皴點染，亦脫胎自周臣畫法，然以手卷繪文人草堂圖的構圖模式很可能來自唐寅。卷首以峭壁澗流，接續園林景致，藉此呈

現園林的隱蔽性，襯托主人翁寄情山林的隱逸心境，在院藏唐寅〈山水〉（故畫〇〇二五八四）已見。此畫卷首以陡壁水澗起始，接續高樹隱蔽下端坐屋舍中的文士，屋前巨岩高樹及遼闊水域隨手卷開展，遠處群山峰翠，江帆點點。〈東林圖〉延續這種模式，並融入仇英個人巧思，卷末以南宋冊頁常見邊角構圖，安排桃樹疏枝與煙嵐掩映，山水空間由實轉虛，近於馬麟（約一一八〇—一二五六後）的詩畫意境，藉桃源別境比喻園居之樂。

除了文人草堂圖的構圖模式取法唐寅外，仇英還有作品將人物如肖像畫般地描繪融入文人清雅小景，亦近學唐寅。具體畫例為美國克利夫蘭美術館藏仇英〈趙孟頫寫經換茶圖〉。此件作品創作緣由為崑山收藏家周鳳來（一一五二—一一五五）感於趙孟頫（一二五四—一三三二）為恭上人書寫心經換茶的藝林佳話，雖得到名公歌詠流傳，但趙孟頫心經原作已佚，於是請文徵明書寫〈摩訶般若波羅蜜多心經〉，其後並由仇英補圖，而成書畫合璧作品。文徵明〈心經〉



圖十二 明 仇英 桐陰清話 國立故宮博物院藏



圖十一 明 仇英 蕉陰結夏 國立故宮博物院藏



圖十五 明 仇英 林亭佳趣 國立故宮博物院藏



圖十六 宋 惠崇 寒林鷺鳥 局部 國立故宮博物院藏



圖十七 宋人 松陰庭院 局部 國立故宮博物院藏

畫藝之文人氣息

清吳升《大觀錄》記載仇英：「初學畫，即見器於文太史，父子為之延譽。」早年「見器於文太史」事例可由文徵明正德十二年（一五一七）〈湘君湘夫人〉為證。畫幅王穉登題語：「少嘗侍文太史，談及此圖，云使仇實父設色。兩易鉅皆不滿意，乃自設之以贈王履吉先生。」〈湘君湘夫人〉畫贈王寵（一四九四—一五三三），原請仇英設色，文徵明不滿意乃自設之。文徵明對仇英畫風的影響，則可見於〈林亭佳趣〉。

款署嘉靖二十一年（一五四二）九月，卷後文嘉癸卯（一五四三）八月八日敘述仇英作畫緣由，故成畫年代應在嘉靖二十二年八月八日前。畫幅鈐有周鳳來「周于舜氏」、「鳳來」二枚印章。畫中趙孟頫與僧人對坐於松林石桌，趙孟頫手持墨筆，正欲書寫經文，回頭望向手持茶籠的僮僕，僧人則微笑以對。一旁松陰下另有僮僕備茶，遠處尚有僮僕持卷前來。松林僅見松幹成列，不見樹木頂端，藉

此圈圍出林間空地，清幽小景中的二位主角，好似位於畫卷舞台中央。而唐寅正德己巳初夏（一五〇九）所繪〈竹籬圖〉（美國芝加哥藝術館藏），即是這種表現方式的創始。該圖卷首為僮僕汲水溪旁，隨手卷開展接續一林間空地，文士與僧人於梧桐樹叢下對坐品茗，另一僮僕對著竹籬煨火備茶。人物皆以細勁線條繪出五官、衣著、姿態，施以淡彩。展品院藏傳仇英〈換茶圖文徵明書心經合璧〉



圖十四 明 周臣 甯戚飯牛圖 國立故宮博物院藏

（圖十）為絹本設色，卷後亦有文徵明楷書〈心經〉，文彭（一四九八—一五七三）、文嘉題跋。因繪畫未若克利夫蘭美術館藏本細緻生動，書法亦不如緊密精妙，應為相關仿本。

仇英立基於周臣、唐寅畫風，並加以變化的畫作尚包括〈蕉陰結夏〉（圖十一）、〈桐陰清話〉（圖十二）二件巨幅畫作。〈蕉陰結夏〉以園石、芭蕉、叢竹構景，二文士坐於園中空地，一彈阮一傾聽，為畫面焦點。構景近於唐寅〈班姬團扇〉畫軸（圖十三），此畫班姬手持綉扇，憂思佇立園中小徑，前景葵花略微低矮，後景叢叢樓閣豎立，主角人物勾畫細膩，衣紋勁利，設色清雅。〈桐陰清話〉除運用類似構圖安排二位清談文士，人物立姿亦頗近院藏唐寅〈高士圖〉（故畫〇〇一〇三五）。配景之高大梧桐及巨石偏於畫面右側，左側湍流環繞平臺而下，構景取法周臣如〈甯戚飯牛圖〉。（圖十四）〈蕉陰結夏〉、〈桐陰清話〉樹石用筆率勁，人物刻劃細膩，相映成趣，生氣盎然又帶清雅之氣。



圖二十 明 仇英 柳溪泛舟 國立故宮博物院藏



圖二十一 明 仇英 松陰琴阮 國立故宮博物院藏



圖十九 明 仇英 柳塘漁艇 國立故宮博物院藏

與〈梧竹書堂圖〉雷同，畫工雖細，筆墨設色未若〈梧竹書堂圖〉具有雅趣，推測為摹本。

即使仇英不擅詩文書法，與文

人們的交往卻為他的創作帶入文人氣息，有些作品具文人題詩，與畫內容契合，形成詩書畫合一作品。〈柳塘漁艇〉（圖十九）繪楊柳夾岸，漁父

（圖十五）此畫主題為文士園居，畫幅長窄，用筆細謹，設色清雅，乃取法文派細筆山水風格。前景柴門曲徑，層層引領觀者入園居深處，向畫面深處導入的方式和院藏文徵明〈雨餘春樹〉（故畫○○四九四）類似。江兆申因前景松樹造型極近文氏〈溪山深雪〉（一五二七），推測約作於次年。英又加入不少宋代院畫元素。前景水塘點綴水禽，中景屋舍旁飛鳥入林，

企圖融合宋代惠崇（約九六五—一〇一七）、趙令穰（約活動於一〇三六—一一〇一）汀渚水禽母題，惠崇〈寒林鴛鳥〉（圖十六）可為對照。文士閉眼倚榻陶然姿態相當特別，類似宋人〈松陰庭院〉（圖十七）表現，亦使〈林亭佳趣〉別具趣味。

近文徵明〈雨餘春樹〉清雅畫風。畫幅文徵明、王寵、彭年題詩，其中王寵「常侍風流鄴下遺，英英文采曜長離」及文徵明「年來無夢入京華，才盡文通敢漫誇」詩句，顯示畫中主角應為文徵明。由於文徵明於嘉靖五年（一五二六）十月致仕，次年春天回到家鄉，因此成畫年代可訂為一五二七年至王寵卒年一五三三年之間。（註五）此次展出院藏〈桐陰畫靜圖〉（圖十八）為絹本設色，構圖



圖十八 (傳)明 仇英 桐陰畫靜圖 國立故宮博物院藏



圖二二 明 文徵明 楷書孝經仇英畫 國立故宮博物院藏

王世貞《藝苑卮言》載仇英：「於唐宋名人畫無所不摹寫，皆有稿本。」徐沁《明畫錄》記仇英：「摹唐宋人畫，皆有奪真。」另外，項元汴（一五二五～一五九〇）項聲表（十七世紀）在《秋原獵騎圖》題：「仇十洲先生畫，實趙吳興後一人，討論余先大父墨林公帷幕中者三十四年。所覽宋元名畫千有餘矣。」（註六）仇英對於古畫的臨摹瞭解，實有賴於他與收藏家們的往來。彭年題《職貢圖》清楚地說明了畫家館餼於收藏家

的情況：「此卷畫于懷雲陳君家。陳君名官，長洲人。與十洲善。館之山亭，屢易寒暑，不相促迫，由是獲畫。」仇英交往的收藏家們較有名者為周鳳來、陳官（卒於一五七七之後）、項元汴，從流傳畫作題識知尚有其他藏家。（註七）

文徵明《楷書孝經仇英畫》（圖二一）為藏家「國光」所作。此卷以《孝經》十八章成十八段落，文徵明楷書各章經文於下。卷末文徵明嘉靖丙午（一五四六）二月題跋：「此卷乃實甫所摹王子正筆也。人物清灑，樹石秀雅，臺榭森嚴。畫中三絕，兼得之矣。國光兄寶而藏之，出而示予者三。予遂心會其意。為錄孝經一過。徒知承命之恭，忘續紹之誥何。時嘉靖丙午二月既望。徵明書。」文徵明因「國光」再三出示，為錄經文，畫必作於丙午二月前。仇英所摹「王子正」，見於著錄《聖朝名畫評》。王子正，名端，洛陽人，北宋仁宗（一〇一〇～一〇六三）右班殿直，人物、山水、墨竹皆擅。明代所見王端《孝經圖》今日已佚，無

法比對原作，但若對照院藏十三世紀宋人《書畫孝經》，部分段落如「諸侯章」、「土章」、「五刑章」、「感應章」、「事君章」等（故畫〇〇二三四），仍見仇畫構圖、樹石人物畫法有所依據。文徵明所稱藏家「國光兄」，很可能指吳地著名醫者王來賓（一五〇九～一五五九後），字國光，號玉田。

除從畫作題識得知仇英的繪製委託者外，如《仙山樓閣》（圖二三）也可能與明代流傳的宋畫有關。此畫繪仙氣繚繞之山壑群松，亭臺樓閣點綴其間。畫幅上端陸師道（一五一七～一五八〇）楷書錄蔡羽（一四五七～一五四一）《仙山賦》，款「嘉靖庚戌（一五五〇）春二月既望。五湖陸師道書。」成畫年代應相去不遠，為仇英晚年力作，結合青綠山水與建築界畫而成，精工細緻無與倫比。此作構景可能與見於十七世紀著錄傳為李唐《萬松宮闕圖》相關。（註八）山石描繪技法異於《松亭試泉》、《秋江待渡》（圖二四）等受周臣、唐寅影響畫法，不以粗筆定山石輪廓線、以斧劈

藏家館餼與摹古創新

仇英製」，為仇英晚年作品。畫中一人撥阮，一人停琴聆聽，除前景之坡岸松石外，背景空白，構景清曠簡賅。對坐二人坐於獸皮墊上，身形修長。停琴聆聽者背對觀者，姿態特殊，穿著古雅，長衣大袖，宛如由東晉顧愷之（約三四四～四〇五）《女史箴圖》（大英博物館藏）「人咸知脩其容，莫知飾其性」段落之對鏡仕女姿勢轉化而來。全幅特意營造高雅古典氣氛，可視為對顧愷之線描的重新詮釋。



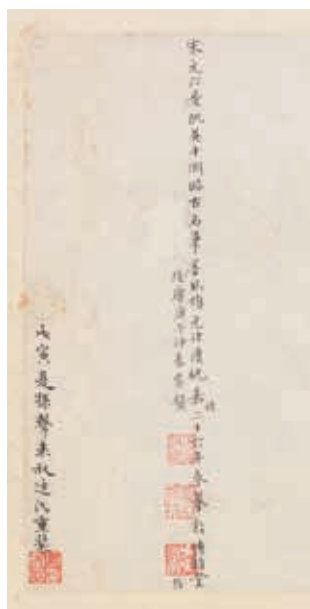
圖二三 明 仇英 仙山樓閣 局部 國立故宮博物院藏

頭戴紗帽，袒胸露腹，持竿濯足。人物、漁舟、柳葉以細筆白描繪成，線條勁爽，構圖虛實相映。畫幅左上空白處為文徵明長子文彭題《漁父詞》：「遠山重疊水縈紆，柳暗花明畫不如。山水裡，有巖居，誰道儂家也釣魚。湖上晚風吹岸花，碧波凝影送殘霞。孤艇小，泛橫斜，那個汀洲不是家。」《柳塘漁艇》顯現仇英白描作品深得北宋李公麟（約一〇四一～一一〇六）白描人物傳統精髓。畫中人物用筆衣紋轉折提頓勁利，面部五官以更細緻線條畫成。精彩用筆尚見於漁舟劃破水面產生綿延不盡的水波，及隨風飄動有如千絲萬縷的柳葉，線條柔韌，收放自如。幾幅同為漁父主題展品對照，也可看到《柳塘漁艇》異於《月下吹笛》（圖三）、《柳溪泛舟》扇面（圖二十），已脫離師承藩籬。

《松陰琴阮》（圖二）亦為白描作品，用筆又異於《柳塘漁艇》，線條無明顯提頓，而以墨色極其淡雅、細如游絲的綿延線條畫成。篆字款題：「嘉靖己酉（一五四九）春日吳門離師承藩籬。」



圖二五 明 仇英 臨宋元六景 第一、三、六開 國立故宮博物院藏



圖二六 明 仇英 臨宋元六景 後副葉 項元汴題 國立故宮博物院藏

皴側筆皴擦山石肌理，形成明暗對比強烈效果，而用細秀乾筆區分塊面，皴筆短促靈活，變化多端，清雅秀麗，自成一格。

布置設色，深淺得宜。冊頁手卷，愈小愈佳。」院藏〈臨宋元六景〉（圖二五）為現存佳例。後副葉項元汴題：「宋元六景，仇英十洲臨古名筆，墨林項元汴清玩。嘉靖二十六年（一五四七）春，摹於博雅堂。」



圖二四 明 仇英 秋江待渡 國立故宮博物院藏



圖二八 宋 李嵩 花籃 國立故宮博物院藏

- 註釋
1. 江兆申，《關於唐寅的研究》，臺北：國立故宮博物院，一九八七，頁三七—四九；頁一一九—一四四。Anne de Coursey Clapp, *The Painting of Wang Ying* (Chicago and London: The University of Chicago, 1991), pp. 25-39.
 2. 徐邦達，《仇英的生卒和其他》，《歷代書畫家傳記考辨》，上海市：上海人民美術出版社出版；新華書店上海發行所發行，一九八三，頁四〇—四三。江兆申，《文徵明與蘇州畫壇》，臺北：國立故宮博物院，一九七七，頁四五。
 3. 溫肇桐，《明代四大畫家》，臺北：莊嚴出版社，一九八一，頁一〇九—一三三。單國霖，《仇英生平活動考》，收錄於故宮博物院編，《吳門畫派研究》，北京：紫禁城出版社，一九九三，頁一一九—一三七。
 4. 國立故宮博物院編，《吳派畫九十年展》，臺北：國立故宮博物院，一九七五，頁三〇五。
 5. 參考單國霖，《仇英繪畫風格之分期與演進》，收入上海博物館主編，《上海博物館藏明四家精品選集》，香港：大業公司，一九九六，頁一〇—一六。
 6. (清)吳升，《大觀錄》，臺北：國立中央圖書館，一九七〇，卷二〇，頁一五〇七。圖載林秀芳、溫肇桐、沈以正編撰，《吳門畫派》，臺北：藝術圖書公司，一九八六，頁一五一。
 7. 參見Ellen Johnston Laing, "Ch'iu Ying's Three Patrons", *Ming Studies*, Vol. 8 (1979), pp. 49-56. Ellen Johnson Laing, "Sixteen-century Patterns of Patronage: Ch'iu Ying and the Xiang Family", *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 111 (1991), pp. 1-7. Ellen Johnston Laing, "Ch'iu Ying's Other Patrons", *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 117, No. 4 (Oct.-Dec. 1997), pp. 686-692.
 8. 許文美，《仙氣飄渺長樂未央—明仇英〈仙山樓閣〉》，《故宮文物月刊》第二二二期，二〇〇六年九月，頁六八—八三。
 9. Mette Sigstedt, "Zhou Chen: The Life and Paintings of a Ming Professional Artist", *The Museum of Far Eastern Antiquities*, Bulletin No. 54 (1982), pp. 1-239.

作者為任職於本院書畫處

人。」都說明仇英仕女畫精麗動人，可追古人。

小結

文嘉《鈐山堂書畫記》記趙伯驥〈桃源圖〉：「其畫世不多見，此圖舊藏宜興吳氏，嘗請仇實甫摹之，與真無異，其家酬以五十金。由是人間遂多傳本，然精工不逮仇作矣。」此段記載不僅說明仇英擅於臨摹且畫作具有高度市場價值現象，同時反映當時

(圖二六)第一開並有項元汴藏品千字文第六八九「聆」字號。六開皆以設色山水搭配點景人物，尺幅不大，卻顯空間遼闊。雖無法確知仇英所臨古畫，然參考傳世畫作，仍見取法南宋手卷、冊頁特色。如第一開〈高峰遠湖〉採邊角構圖，岩岸夾河，頗類院藏李唐〈江山小景〉(故畫〇〇九九二)；第二開〈雲山樓閣〉樓閣人物安排於畫面右下，眺望對角遠景，近似院藏李嵩(約活動於一一九

〇)(一二六四)〈焚香祝聖〉(故畫〇〇二四三)、〈月夜看潮〉(故畫〇〇二五七)二)等作品；第六開〈竹籬壓雪〉呈現水域活動的細微人物，後者表現白雪覆蓋的大地，以短促皴筆皴寫石塊邊緣，類似朱□〈雪溪行旅〉(上海博物館藏)畫法。人物活動於自然山水之中，生氣盎然，亦令人聯想到院藏宋人〈江帆山市〉(故畫〇〇一〇〇四)。

仇英園林畫常見描繪細緻點景至於院藏〈漢宮春曉〉(故畫〇〇一〇三八)以苑囿構景，將傳世唐宋仕女畫豐富形象，集結於長度超過五百公分手卷，並融入明代人物畫常見琴棋書畫活動，可說是仇英奠基古畫創作佳例。《無聲詩史》評論仇英：「尤工士女，神采生動，雖周昉復起，未能過也。」《明畫錄》記仇英：「髮翠豪金，絲丹縷素，精麗豔逸，無慚古



圖二七 明 仇英 水仙蠟梅 國立故宮博物院藏

花卉，但以花卉為主題的作品卻流傳稀少。(水仙蠟梅)(圖二七)以花卉為主題，呈現別於沈周、文徵明、唐寅等取法南宋牧谿(一一二四—一一八二)水墨花卉面貌，偏向宋代院體畫，作風獨特。此畫款題：「明嘉靖丁未(一五四七)仲冬仇英實父為墨林製」，是為嘉興收藏家項元汴所作。畫中兩株水仙並立，蠟梅枝末橫斜其上。蠟梅描繪技巧取法南宋院體折枝花卉，以中鋒雙鉤樹枝，枝幹轉折、花朵向背處理細膩，有如馬麟〈層疊冰綃〉(北京故宮博物院藏)的梅枝表現。水仙採用勾勒填彩技法，接近宋代院畫如李嵩〈花籃〉。(圖二八)